TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 561/2020/HS-PT
Ngày: 02-12-2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đặng Hồng Sơn

Các Thẩm phán: 1/ Ông Bùi Đức Nam

2/ Ông Nguyễn Văn Hậu

- Thư ký phiên tòa: Ông Trần Trung Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:*** Bà Đỗ Thị Thu Hoàn - Kiểm sát viên.

Trong ngày 02 tháng 12 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 482/2020/TLPT-HS, ngày 22/10/2020 đối với bị cáo Nguyễn Văn Th do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn Th và đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Đình C đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 224/2020/HS-ST ngày 08/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

- *Bị cáo có kháng cáo:* **Nguyễn Văn Th**; Giới tính: Nam; sinh năm: 1985, tại tỉnh Thái Bình; Hộ khẩu thường trú: Thôn BM, xã QX, huyện QP, tỉnh Thái Bình; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ học vấn: 9/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn A và bà Nguyễn Thị H; Bị cáo có vợ là Nguyễn Thị Nam P - sinh năm 1985 và 02 con, con lớn là Nguyễn Phương A- sinh năm 2009, con nhỏ là Nguyễn Bao N- sinh năm 2012; Tiền án: không; tiền sự: không;

Bị cáo được áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 25/12/2019 đến nay có mặt tại phiên tòa.

- *Đại diện hợp pháp của bị hại có kháng cáo*: Ông Nguyễn Đình C - sinh năm 1967, là đại diện hợp pháp của bị hại Nguyễn Trọng Tr, sinh năm 1992 (chết ngày 12/10/2019), đồng thời là đại diện theo ủy quyền của bà Hoàng Thị L, sinh năm 1968.

Địa chỉ: Xã Song Kim, huyện Can Lộc, tỉnh Hà Tĩnh. (Có đơn xin xét xử vắng mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 30 phút, ngày 12/10/2019, Nguyễn Văn Th điều khiển xe ôtô biển số 17C-117.21 kéo theo rơmooc biển số 17R-006.15 lưu thông trên Quốc lộ 1 theo hướng từ cầu vượt Bình Phước về cầu vượt Gò Dưa. Khi đến trước trạm xăng dầu Quốc Phong tại địa chỉ 180 Quốc lộ 1, phường TB, quận Thủ Đức, Th điều khiển xe lưu thông lên lề phải Quốc lộ 1 theo hướng lưu thông để dừng xe trên vỉa hè chờ đón người quen. Trong lúc đang điều khiển xe ôtô lưu thông trên vỉa hè, Th không chú ý quan sát phía trước và phía bên trái đã để các bánh bên trái xe ôtô biển số 17C-117.21 cán qua người anh Nguyễn Trọng Tr đang nằm trên vỉa hè Quốc lộ 1 làm anh Tr tử vong tại chỗ.

Kết quả khám nghiệm hiện Tr xác định:

Hiện Tr sau tai nạn do Công an phường TB bảo vệ. Hiện Tr là phần lề phải Quốc lộ 1 theo hướng từ cầu vượt Bình Phước về cầu vượt Gò Dưa trải nhựa. Chọn lề phải Quốc lộ 1 theo hướng từ cầu vượt Bình Phước về cầu vượt Gò Dưa làm lề chuẩn. Chọn trụ điện T19C (vị trí số 1) đặt trên lề chuẩn làm điểm cố định, từ điểm cố định đo ra lề chuẩn 2m00.

- Hiện Tr để lại xe ôtô biển số 17C-117.21 kéo theo rơmooc biển số 17R-006.15, tử thi nam. Vị trí các dấu vết như sau:

+ Xe ôtô biển số 17C-117.21 kéo theo rơmooc biển số 17R-006.15 (vị trí số 2) đỗ dọc trên lề chuẩn, đầu xe hướng về cầu vượt Gò Dưa và chếch về lề trái, đuôi xe hướng về cầu vượt Bình Phước: tâm trục bánh trước bên trái xe ôtô biển số 17C-117.21 đo ra lề chuẩn 2m20; tâm trục bánh sau cùng bên trái xe ôtô biển số 17C-117.21 đo ra lề chuẩn 4m40 và cách chân tử thi nam 0m40; tâm trục bánh sau cùng bên trái rơmooc biển số 17R-006.15 đo ra lề chuẩn 3m60.

+ Tử thi nam (vị trí số 3) nằm sấp dưới bánh sau cùng bên trái xe ôtô biển số 17C-117.21, đầu tử thi hướng về cầu vượt Gò Dưa và chếch về phía trong lề chuẩn, chân tử thi hướng về cầu vượt Bình Phước và chếch ra lòng đường Quốc lộ 1: đầu tử thi đo ra lề chuẩn 5m20; chân tử thi đo ra lề chuẩn 4m00.

Kết quả khám xe ôtô biển số 17C-117.21 kéo theo rơmooc biển số 17R-006.15: phía dưới bên trái cản trước có dính mô não kích thước 15cmx10cm có điểm thấp nhất cách mặt đất 40cm; mặt lăn bánh trước bên trái dính máu, mô não kích thước 50cmx20cm điểm gần nhất cách van 50cm; mặt sau bên trái cản trước dính máu, mô não kích thước 20cmx10cm có điểm thấp nhất cách mặt đất 40cm.

Kết luận giám định dấu vết số 5039/C09B ngày 03/12/2019 của Phân viện Khoa học hình sự Bộ Công an kết luận:

Dấu vết bám dính tạp chất màu nâu các chi tiết bên trái xe ôtô đầu kéo biển số 17C-117.21 (gồm: mặt dưới bên phải ốp cản, mặt sau cung trước chắn bùn bánh trước bên trái, mặt lăn bánh trước bên trái, mặt lăn bánh bên trái trục 2, trục 3) phù hợp va chạm với nạn nhân Nguyễn Trọng Tr.

Trên cơ sở cơ chế hình thành dấu vết và hồ sơ vụ tai nạn giao thông đường bộ nêu trên, xác định:

- Các bánh bên trái xe ôtô đầu kéo biển số 17C-117.21 phù hợp cán qua người nạn nhân Nguyễn Trọng Tr.

- Khi va chạm, xe ôtô đầu kéo biển số 17C-117.21 kéo rơmooc biển số 17R-006.15 chuyển động trên lề phải (bên trong trụ điện T19C) Quốc lộ 1A, theo hướng từ cầu vượt Bình Phước đến cầu vượt Gò Dưa.

Kết luận giám định pháp y số 1302/TT.19 ngày 08/11/2019 của Trung tâm Pháp Y Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh: anh Nguyễn Trọng Tr tử vong do đa chấn thương, nồng độ cồn trong máu 200,17mg/100ml.

Kết quả trích xuất dữ liệu camera: Vào lúc 21 giờ 40’ (giờ camera) ngày 12/10/2019 có một người đã nằm trên lề đường Quốc lộ 1 trước trạm xăng dầu Quốc Phong khoảng 05 phút sau, có một xe ôtô đầu kéo kéo theo rơmooc lưu thông trên Quốc lộ 1 theo hướng từ cầu vượt Bình Phước về cầu vượt Gò Dưa rẽ phải vào phần lề đường Quốc lộ 1 trước trạm xăng dầu Quốc Phong, khi xe đầu kéo lưu thông qua khỏi vị trí người nằm thì dừng lại.

Kết quả xác minh tại Trung tâm Quản lý Hạ tầng Giao thông đường bộ: vị trí đỗ xe ôtô biển số 17C-117.21 theo sơ đồ hiện Tr thuộc phạm vi vỉa hè tuyến Quốc lộ.

*Vật chứng của vụ án:

- 01 (một) xe ôtô biển số 17C-117.21, số máy 125HM2Y4161646, số khung 3HSDJSJR5DN312939 và 01 (một) rơmooc biển số 17R-006.15, số khung LML940J3AJ8W3061.

- Giấy phép lái xe hạng E, FC tên Nguyễn Văn Th số 310172008318 (số phôi AT574222 do Sở GTVT tỉnh Hải Phòng cấp ngày 23/02/2017 có hiệu lực đến ngày 23/02/2022).

- 01 (một) đĩa CD chứa file video ghi lại diễn biến vụ tai nạn trên.

* Về trách nhiệm dân sự:

Sau tai nạn bị cáo Nguyễn Văn Th đã hỗ trợ chi phí mai táng và tổn thất tinh thần cho ông Nguyễn Đình C là cha ruột nạn nhân Nguyễn Trọng Tr với số tiền 160.000.000 đồng (Một trăm sáu mươi triệu đồng).

*Tại bản Cáo trạng số 177/CT-VKS ngày 25/6/2020 của Viện kiểm sát nhân dân quận Thủ Đức truy tố bị cáo Nguyễn Văn Th về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Tội phạm và hình phạt được quy định

tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa sơ thẩm, Bị cáo Nguyễn Văn Th đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Thủ Đức đã truy tố. Bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ thái độ ăn năn hối cải.

*Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 224/2020/HS-ST ngày 08/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

- Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn Th phạm tội: "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn Th: 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

Ngoài ra, Bản án hình sự sơ thẩm còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 18/9/2020, bị cáo Nguyễn Văn Th có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Ngày 01/10/2020 (theo dấu bưu điện), Đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Đình C có đơn kháng cáo xin cho bị cáo Nguyễn Văn Th được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo Nguyễn Văn Th thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Bản án sơ thẩm đã xác định và vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo, với các tình tiết: Bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình đang nuôi hai con nhỏ, đồng thời gia đình có nhiều người thân như ông, bà… có công với cách mạng.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại vắng mặt, song đơn kháng cáo đã đề nghĩ miễn hình phạt cho bị cáo hoặc cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa đưa ra ý kiến phát biểu: Sau khi xem xét tất cả lời khai, tình tiết trong hồ sơ vụ án, nhận thấy bản án sơ thẩm đã tuyên là đúng người, đúng tội và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo khai, cung cấp các chứng cứ mới có hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình đang nuôi hai con nhỏ, đồng thời gia đình có nhiều người thân như ông, bà… có công với cách mạng. Tuy nhiên Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng tình tiết bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng là chưa chính xác, về đơn kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại là quá thời hạn quy định, song cần ghi nhận ý chí của đại diện hợp pháp của bị hại. Do vậy, đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận đơn kháng cáo

của bị cáo và sửa bản án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức án 01 năm tù, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, đồng thời ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo.

Bị cáo Nguyễn Văn Th không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện Kiểm sát.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Ngày 08/9/2020, Tòa án nhân dân quận Thủ Đức xét xử sơ thẩm, đến ngày 18/9/2020, bị cáo Th có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo. Đơn kháng cáo của bị cáo được lập trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

Đối với đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt tại phiên tòa sơ thẩm, đồng thời cũng không xác định được ngày ông Chiến nhận được bản án sơ thẩm, nên ngày 01/10/2020 (theo dấu của bưu điện) ông chiến có đơn kháng cáo, với nguyên tắc có lợi, thì đơn kháng cáo của ông Chiến trong thời hạn luật định nên hợp lệ.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Văn Th đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, từ đó có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 21 giờ 30 phút ngày 12/10/2019, Nguyễn Văn Th có giấy phép lái xe điều khiển xe ôtô biển số 17C-117.21 kéo theo rơmooc biển số 17R-006.15 lưu thông không đúng phần đường, không chú ý quan sát phía trước và phía bên trái đã vi phạm Điều 8 và Điều 11 Luật Giao thông đường bộ, dẫn đến các bánh bên trái xe ôtô đầu kéo biển số 17C-117.21 cán qua người nạn nhân Nguyễn Trọng Tr đang nằm trên vỉa hè Quốc lộ 1, làm anh Nguyễn Trọng Tr tử vong tại chỗ (theo Kết luận giám định pháp y số 1302/TT.19 ngày 08/11/2019 của Trung tâm Pháp Y Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh, thì anh Nguyễn Trọng Tr tử vong do đa chấn thương, nồng độ cồn trong máu 200,17mg/100ml).

Như vậy, Tòa án nhân dân quận Thủ Đức đã xét xử bị cáo về tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về việc áp dụng hình phạt: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đến các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo đó là: Bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ thái độ ăn năn hối cải, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại về vật chất và tinh thần cho người đại diện hợp pháp của người bị hại và được người đại diện hợp pháp của người bị hại bãi nại, bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, đây là những tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi bổ sung năm 2017, để xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị

cáo. Tuy nhiên tội *"Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017 có khung hình phạt từ 01 năm đến 05 năm thuộc tội phạm nghiêm trọng, nên cấp sơ thẩm áp dụng tình tiết giảm nhẹ phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng được quy định tại điểm i khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017 là chưa chính xác và cần được chỉnh sửa theo đúng các quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm, kèm theo đơn kháng cáo thì bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình đang nuôi hai con nhỏ, đồng thời gia đình có nhiều người thân như ông, bà… có công với cách mạng, đây là các tình tiết giảm nhẹ mới cần được áp dụng thêm cho bị cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Sau khi Hội đồng xét xử sau khi cân nhắc đến nhân thân người phạm tội, đến tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, thì xét thấy bị cáo có tình tiết giảm nhẹ mới theo quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017, mặt khác bản thân bị cáo mới phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt, từ khi bị phát hiện bị cáo được tại ngoại đã chấp hành tốt các quy định của pháp luật, thể hiện sự ăn năn hối cải, có khả năng tự cải tạo, đồng thời người đại diện hợp pháp của bị hại cũng kháng cáo đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo. Như vậy, nếu không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm, đồng thời trên cơ sở các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự nêu trên, nhân thân và nơi cư trú rõ ràng của bị cáo, nên, Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại và sửa án sơ thẩm theo hướng giữ nguyên mức hình phạt 01 năm tù nhưng cho bị cáo được hưởng án treo, đồng thời ấn định thời gian thử thách, cũng đủ tác dụng giáo dục và răn đe đối với bị cáo.

[4] Ngoài ra Hội đồng xét xử thấy Giấy phép lái xe hạng E, FC tên Nguyễn Văn Th số 310172008318 (số phôi AT574222 do Sở GTVT tỉnh Hải Phòng cấp ngày 23/02/2017 có hiệu lực đến ngày 23/02/2022) đang lưu giữ trong hồ sơ vụ án không phải là vật chứng và giấy phép vẫn còn thời hạn sử dụng đến ngày 05/02/2025, mà bị cáo không bị xử phạt bổ sung nào khác, nên trả lại cho bị cáo là phù hợp với các quy định của pháp luật.

[5] Lập luận trên đây cũng là căn cứ để chấp nhận quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tại phiên tòa về việc chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo và sửa án sơ thẩm giữ nguyên 01 năm tù, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo.

[6] Về án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại không phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị

kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn Th; chấp nhận kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại là ông Nguyễn Đình C và sửa bản án sơ thẩm số 482/2020/TLPT-HS, ngày 08/9/2020 của Tòa án nhân dân quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Xử phạt bị cáo **Nguyễn Văn Th** 01 (một) năm tù, về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ", nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 02 năm kể từ ngày tuyên án phúc thẩm ngày 02/12/2020.

Giao bị cáo Nguyễn Văn Th cho Ủy ban nhân dân xã QX, huyện QP, tỉnh Thái Bình là nơi cư trú của bị cáo giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu Nguyễn Văn Th cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp bị cáo Nguyễn Văn Th thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

3. Căn cứ Điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự và căn cứ Điều 22 và 23 Nghị quyết quyết định về mức thu, miễn giám, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí toà án số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, cùng danh mục án phí, lệ phí toà án.

Bị cáo Nguyễn Văn Th và ông Nguyễn Đình C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

(Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo)

Nơi nhận:
- TAND Tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- VKSND cấp cao tại Tp.HCM; (1)
- TAND quận Thủ Đức ; (1)
- VKSND Tp.HCM; (3)
- VKSND quận Thủ Đức; (1)
- P.PV06 – CA Tp.HCM; (1)
- Chi cục THA quận Thủ Đức; (1)
- Bị cáo; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (1)
- Công an quận Thủ Đức; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ. (20) (6)

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đặng Hồng Sơn